



Smithsonian

National Museum of Natural History

MS 2662 Fox text by Sakihtanohkweha on Winter-Spirit women

Digitization and preparation of these materials for online access
has been funded through generous support from the Arcadia Fund.

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland, Maryland 20746
Business Number: Phone: 301.238.1300
Fax Number: Fax: 301.238.2883
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	
Administrative Information	1
Scope and Contents	1
Names and Subjects	

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 2662 Fox text by Sakihtanohkweha on Winter-Spirit women
Date:	1914, undated
Identifier:	NAA.MS2662
Creator:	Michelson, Truman, 1879-1938 (Collector) Lincoln, Harry (Translator) Sakihtanohkweha, 1875-1957
Extent:	36 Pages
Language:	In Meskwaki (Fox) and English.
Digital Content:	Digital Content: Fox text by Sakihtanohkweha on Winter-Spirit women Image(s): Fox text by Sakihtanohkweha on Winter-Spirit women Image(s): MS 2662 Fox text by Sakihtanohkweha on Winter-Spirit women

Administrative Information

Available Formats

Digital surrogates are available online.

Citation

Manuscript 2662, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Story handwritten in Meskwaki (Fox) syllabary by Sakihtanohkweha (Mrs. Bill Leaf). Titled "Winter-Spirit Women," the text was previously misattributed to her husband, Bill Leaf, whose name appears on top of the first page. The text is accompanied by an English translation from Harry Lincoln in Truman Michelson's hand. In the story a man races with Hill-Owner (who turns into a turkey vulture) and then successfully marries the youngest of an ogress' ice maiden daughters. On the top of the first page of the translation, Michelson writes "Trick of moccasin burning also...Ojibwa." The translation is dated 1914.

Local Numbers

NAA MS 2662

Local Note

Title changed from "Fox Text" 3/28/2014.

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Fox
- Fox language
- Indians of North America -- Northeast
- Language and languages -- Documentation
- Meskwaki; Sauk & Fox

Cultures:

- Fox

Types of Materials:

- Folklore
- Manuscripts
- Narratives